

# صحيفة بيانات السلامة



تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة : 2024 يوليو 10 نسخة : 2.04

## القسم 1: تعريف المادة/المستحضر و الشركة/المشروع

### 1.1 مَعْرِفَةُ الْمُنْتَجِ

اسم المنتج : PHENGUARD 610/780/985 HARDENER  
كود المنتج : 000001189495

### وسائل التعريف الأخرى

00446961; 00463557; 00478397

### 1.2 الاستخدامات الهامة المُحددة للمادة أو الخليط وأوجه الاستخدام التي لا يُنصح بها

تطبيقات مهنية، يستخدم عن طريق الرش.

كسوة.

المنتج ليس المقصود، المسمى أو تعبئتها للاستخدام المستهلك.

استخدامات المنتج :  
استخدام المادة/المستحضر :  
استخدامات لا يُنصح بها :

### 1.3 بيانات مورّد صحيفة بيانات السلامة

شركة سيجما السعودية للدهانات المحدودة

ص ب 7509

الدمام 31472

المملكة العربية السعودية

تلفون : 00966138473100

فاكس : 00966138471734

عنوان البريد الإلكتروني للشخص  
المسئول عن صحيفة بيانات السلامة هذه

ndpic@sfga.gov.sa

1.4 رقم هاتف الطوارئ :

00966 138473100 extn 1001

## القسم 2: بيان الأخطار

### 2.1 تصنيف المادة أو الخليط

خليط

[التصنيف وفقاً للتنظيم \(الاتحاد الأوروبي\) رقم 1272/2008 \[CLP/GHS\]](#)

Flam. Liq. 3, H226

Skin Corr. 1B, H314

Eye Dam. 1, H318

Skin Sens. 1, H317

STOT SE 3, H335

Aquatic Chronic 3, H412

المنتج مصنّف على أنه خطر وفقاً لللائحة (EC) 1272/2008 المعدلة.

انظر القسم 16 لمطالعة نص بيانات الأخطار أنف الذكر كاملاً.

انظر القسم 11 لمزيد من المعلومات عن التأثيرات الصحية والأعراض.

### 2.2 عناصر الوسم

صور توضيحية للأخطار :



كلمة التنبيه :

خطر

الرمز :

000001189495

10 يوليو 2024 : تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة

PHENGUARD 610/780/985 HARDENER

## القسم 2: بيان الأخطار

عبارات المخاطر :

سائل وبخار لهوب.  
يسبب حروقاً جلدية شديدة وتلفاً للعين.  
قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.  
قد يسبب تهيجاً تنفسياً.  
ضار للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد.

### عبارات التحذير

توضع قفازات للحماية، ملابس للحماية وبقاء العينين والوجه. تحفظ بعيداً عن الحرارة، والأسطح الساخنة، والشرر، واللهب المكشوف، ومصادر الاشتعال الأخرى. ممنوع التدخين.  
في حالة الاستنشاق: اطلب مركز السموم أو الطبيب فوراً. في حالة الابتلاع: اطلب مركز السموم أو الطبيب فوراً.  
يخزن في مكان جيد التهوية. يحفظ الوعاء مغلقاً بإحكام.  
تخلص من المحتويات والوعاء وفقاً لكافة اللوائح المحلية، والإقليمية، والوطنية، والدولية.  
P280, P210, P304 + P310, P301 + P310, P403 + P233, P501

مكونات خطرة :

xylene  
3-aminopropyldiethylamine  
m-phenylenebis(methylamine)  
N-(3-(trimethoxysilyl)propyl)ethylenediamine

عناصر التوسيم التكميلية :

غير قابل للتطبيق.

المُلقح السابع عشر؛ قيود على تصنيع وطرح واستخدام مواد وخطاوط وحاجيات معينة خطرة

غير قابل للتطبيق.

### متطلبات التغليف الخاصة

يراعى أن تُروّد العبوات بأنظمة إغلاق منيعة للأطفال

غير قابل للتطبيق.

تحذير لمسي من الخطر :

غير قابل للتطبيق.

### 2.3 الأخطار الأخرى

المنتج يفي بمعايير PBT أو vPvB :

لا يحتوي هذا الخليط على أي مواد يتم تقييمها على أنها PBT أو vPvB.

الأخطار الأخرى التي لا تؤدي إلى تصنيف

التعرض المطوّل أو المتكرر قد يسبب جفاف الجلد والتهيج.

## القسم 3: التركيب/معلومات عن المكونات

3.2 خلانط :

خليط

| اسم المكون/المنتج         | المعرفات  | %         | التصنيف  | التركيز المحدد الحدود وعوامل الضرب وتقديرات السمية الحادة  | النوع   |
|---------------------------|---|-----------|--|--|---------|
| xylene                    | :# REACH<br>01-2119488216-32<br>المفوضية الأوروبية:<br>215-535-7<br>CAS : 1330-20-7 | ≥10 - ≤25 | Flam. Liq. 3, H226<br>Acute Tox. 4, H312<br>Acute Tox. 4, H332<br>Skin Irrit. 2, H315<br>Eye Irrit. 2, H319<br>STOT SE 3, H335<br>Asp. Tox. 1, H304<br>Aquatic Chronic 3, H412 | تقدير السمية الحادة [عن طريق الجلد] = 1700 مج / كجم<br>تقدير السمية الحادة [استنشاق (الأبخرة)] = 11 مج / لتر | [1] [2] |
| 3-aminopropyldiethylamine | :# REACH<br>01-2119965402-39  | ≥10 - ≤18 | Flam. Liq. 3, H226<br>Acute Tox. 4, H302   | تقدير السمية الحادة [عن طريق الفم] = 830 مج / كجم  | [1]     |

Arabic (AR)

الامارات العربية المتحدة

15/2

|                                |                                |              |         |
|--------------------------------|--------------------------------|--------------|---------|
| 10 يوليو 2024                  | تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة : | 000001189495 | الرمز : |
| PHENGUARD 610/780/985 HARDENER |                                |              |         |

### القسم 3: التركيب/معلومات عن المكونات

|   |   |             |   |  |         |
|---|---|-------------|---|--|---------|
| benzyl alcohol                                | المفوضية الأوروبية:<br>203-236-4<br>104-78-9 :CAS<br>فهرست: 612-062-00-1                                | ≥10 - ≤16   | Acute Tox. 3, H311<br>Skin Corr. 1B, H314<br>Eye Dam. 1, H318<br>Skin Sens. 1, H317   | تقدير السمية الحادة [عن طريق الجلد] = 524 مج / كجم   | [1] [2] |
| 2-methylpropan-1-ol                           | # REACH<br>01-2119492630-38<br>المفوضية الأوروبية:<br>202-859-9<br>100-51-6 :CAS<br>فهرست: 603-057-00-5 | ≥5.0 - ≤10  | Acute Tox. 4, H302<br>Acute Tox. 4, H332<br>Eye Irrit. 2, H319  | تقدير السمية الحادة [عن طريق الفم] = 1230 مج / كجم<br>تقدير السمية الحادة [استنشاق (غبار وراذ)] = 1.5 مج / لتر     | [1] [2] |
| m-phenylenebis (methylamine)                  | # REACH<br>01-2119480150-50<br>المفوضية الأوروبية:<br>216-032-5<br>1477-55-0 :CAS                       | ≥5.0 - ≤8.9 | Flam. Liq. 3, H226<br>Skin Irrit. 2, H315<br>Eye Dam. 1, H318<br>STOT SE 3, H335<br>STOT SE 3, H336   | تقدير السمية الحادة [عن طريق الفم] = 930 مج / كجم<br>تقدير السمية الحادة [استنشاق (الغازات)] = 4500 جزء من المليون | [1] [2] |
| ethylbenzene                                  | # REACH<br>01-2119489370-35<br>المفوضية الأوروبية:<br>202-849-4<br>100-41-4 :CAS<br>فهرست: 601-023-00-4 | ≥1.0 - ≤5.0 | Acute Tox. 4, H302<br>Acute Tox. 4, H332<br>Skin Corr. 1B, H314<br>Eye Dam. 1, H318<br>Skin Sens. 1B, H317<br>Aquatic Chronic 3, H412<br>EUH071 | تقدير السمية الحادة [استنشاق (الأبخرة)] = 17.8 مج / لتر  | [1] [2] |
| N-(3-(trimethoxysilyl)propyl) ethylenediamine | المفوضية الأوروبية:<br>217-164-6<br>1760-24-3 :CAS  | ≥1.0 - ≤5.0 | H225 ,2 .Liq .Flam<br>H332 ,4 .Tox Acute<br>H373 ,2 RE STOT<br>(ما بعد امتصاص الكيس المحي)<br>H304 ,1 .Tox .Asp<br>H412 ,3 Chronic Aquatic      | تقدير السمية الحادة [استنشاق (الأبخرة)] = 17.8 مج / لتر  | [1] [2] |
| toluene                                       | # REACH<br>01-2119471310-51<br>المفوضية الأوروبية:<br>203-625-9<br>108-88-3 :CAS<br>فهرست: 601-021-00-3 | ≤0.30       | Eye Dam. 1, H318<br>Skin Sens. 1B, H317<br>STOT SE 3, H335  | انظر القسم 16 لمطالعة نص بيانات الأخطار آف الذكر كلاً .  | [1] [2] |

على حد علم المورد في هذه اللحظة وطبقاً للتركيزات المستخدمة، لا توجد في هذا القسم أية مكوّنات إضافية مصنفة كمادة خطيرة على الصحة أو على البيئة، أو مواد مصنفة كبقائية، وسامة، ومتراكمة بيولوجياً (PBT) أو كمادة شديدة البقاء أو شديدة التراكم البيولوجي (VPvBs) أو مواد مقلقة قلقاً مكافئاً أو مواد حدد حد للتعرض لها في أماكن العمل وبالتالي تستدعي التبليغ.

النوع

[1] المادة مُصنّفة على أنها ذات خطر صحي أو بيئي

[2] مادة ذات حد للتعرض في مكان العمل

القسم الثامن يعرض حدود التعرض المهني، في حال توفرها.

الرموز الفرعية تمثل المواد دون أرقام المستخلصات الكيميائية المسجلة

: الرمز

000001189495

10 يوليو 2024 : تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة

PHENGUARD 610/780/985 HARDENER

## القسم 4: تدبير الإسعاف الأولي

### 4.1 وصف إجراءات الإسعاف الأولي

- يراعى التحقق من عدم وجود عدسات لاصقة أو إزالتها إن وجدت. يُراعى دفع ماء جارٍ على العين فوراً، ولمدة لا تقل عن 15 دقيقة مع مراعاة بقاء العين مفتوحة. يراعى طلب الرعاية الطبية على الفور.
- يراعى الإخلاء إلى الهواء الطلق. يراعى تدفئة الشخص و إراحته. في حالة التوقف عن التنفس، عدم إنتظام التنفس أو لو حدثت سكتة تنفسية، يُراعى تقديم أكسجين أو تنفساً اصطناعياً من قبل أفراد مدربين.
- أزل الثياب و الأحذية الملوثة. يراعى غسل البشرة غسلاً جيداً بالماء و الصابون أو بأحد منظفات الجلد المعترف بها. يراعى عدم استخدام المنظفات أو المرشقات.
- يُراعى طلب المشورة الطبية و عرض هذه الحاوية أو هذا المُلصق حال بلعها. يراعى تدفئة الشخص و إراحته. لا تجبر المريض على التقيؤ.
- يُحظر القيام بأية إجراء ينطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. في حالة وجود شك بأن الأدخنة لا تزال موجودة ، يجب على فرد الإنقاذ ارتداء قناع مناسب أو جهاز تنفس مدمج. قد تنطوي عملية الإنعاش من الفم إلى الفم على خطورة ما للشخص الذي يقدم المساعدة عند قيامه بها. اغسل الثياب الملوثة جيداً بالماء قبل نزعها، أو البس قفازات.

### 4.2 أهم الأعراض والتأثيرات، الحاد منها والمؤجل

#### آثار صحية حادة كامنة

- يسبب تلفاً شديداً للعين.
- قد يسبب تهيجاً تنفسياً.
- تسبب حروقاً شديدة. يزيل دهون الجلد. قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.
- لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

#### علامات/أعراض فرط التعرض

- الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:
- ألم  
الدمعان  
احمرار
- الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:
- تهيج المسلك التنفسي  
السعال
- الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:
- ألم أو تهيج  
احمرار  
الجفاف  
التشقق  
قد تحدث قروح
- الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:
- آلام المعدة

### 4.3 دواعي أية رعاية طبية فورية ومعالجة خاصة مطلوبة

- في حالة استنشاق مُخلفات التحلل عند نشوب حريق، قد تظهر الأعراض ظهوراً آجلاً. قد يكون من الضروري أن يظل الشخص المعرّض تحت الملاحظة الطبية لـ 48 ساعة.
- لا يوجد علاج محدد.

## القسم 5: تدابير مكافحة النار

### 5.1 وسائل الإطفاء

- استخدم مادة كيميائية جافة، أو ثاني أكسيد الكربون، أو رذاذ الماء (الضباب)، أو الرغوة.
- لا تستخدم المياه النفاثة.

### 5.2 الأخطار الخاصة الناجمة عن المادة أو الخليط

: الرمز

000001189495

10 يوليو 2024 : تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة

PHENGUARD 610/780/985 HARDENER

## القسم 5: تدابير مكافحة النار

سائل وبخار لهوب. قد ينشأ حريق أو خطر الانفجار عند تصريفها إلى المجاري. في حالة الحريق أو عند التسخين، يزداد الضغط وقد تنفجر الحاوية، مع خطر حدوث انفجار لاحق. هذه المادة ضارة بالحياة المائية وتأثيراتها طويلة الأمد. يجب إحتواء ماء الإطفاء الملوثة بهذه المادة للحيلولة دون تسربها إلى المجاري المائية أو المصارف أو المجاري الصحيّة.

: منتجات احتراق خطيرة

قد تحتوي نواتج الإحلال للمواد الآتية:

أكاسيد الكربون

أكاسيد النيتروجين

أكسيد/أكاسيد فلزية

فورمالدهيد.

### 5.3 نصائح لمكافحة الحريق

يراعى عزل المكان على الفور وذلك بإخلاء الأفراد المتواجدين على مقربة من الحادث في حالة نشوب حريق. يُحظر القيام بأية إجراء ينطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. انقل الحاويات من منطقة الحريق، إذا أمكن فعل ذلك دون مخاطر. استخدم رشاش الماء لتبريد الحاويات المعرضة للحريق.

: إحتياجات خاصة لمكافحة الحريق

ينبغي أن يرتدي مكافح الحرائق التجهيزات الواقية المناسبة و جهاز تنفس مكتفي ذاتياً (SCBA) ذا وحدة كاملة للوجه يعمل في نمط الضغط الموجب. ثياب مكافحة الحريق (بما فيها الخوذات والأحذية والقفازات الواقية) التي تتفق والمعياري الأوروبي 469 EN سوف تكفل مستوى أساسياً من الحماية من الحوادث الكيميائية.

: معدات الحماية الشخصية والاحتياجات اللازمة لعمال الإطفاء

## القسم 6: تدابير مواجهة التسرب العارض

### 6.1 لاحتياجات الشخصية ومعدات الحماية وإجراءات الطوارئ

يُحظر القيام بأية إجراء ينطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. يراعى إخلاء المناطق المجاورة. يراعى عدم السماح بالدخول لكل من لا يرتدي الثياب الواقية أو من لا حاجة لك بهم من الأفراد. يراعى تجنب ملامسة المادة المنسكبة أو السير عليها. أغلق كافة مصادر الإشعاع. ممنوع استخدام أسهم الإشارة الومضية أو التدخين أو إشعال لهب في منطقة الخطر. تجنب استنشاق البخار أو السديم. يُراعى توفير تهوية كافية. يراعى ارتداء منفاص مناسب في حالة عدم كفاية التهوية. ارتدي التجهيزات الواقية الشخصية المُلائمة.

: لمسعفي الطوارئ

إذا لزم الأمر ارتداء ثياب خاصة للتعامل مع الانسكاب، يُرجى أخذ ما ورد في القسم 8 من معلومات حول المواد المناسبة وغير المناسبة في الحسبان. راجع كذلك المعلومات الواردة في قسم "للأفراد من خارج فريق الطوارئ".

: 6.2 الإحتياجات البيئية

تجنب تناثر المادة المنسكبة وجربانها السطحي ووصولها إلى التربة و المجاري المائية والبالوعات ومجاري الصرف. يُراعى إبلاغ السلطات المعنية لو تسبب المنتج في تلوث البيئة (مجري الصرف، المجاري المائية، التربة أو الهواء). مادة ملوثة للماء. قد تكون ضارة بالبيئة إذا انتشرت بكميات كبيرة.

### 6.3 طرائق ومواد الإحتواء والتنظيف

: انسكاب صغير

يُراعى وقف التسرب إن لم ينطو ذلك على مخاطرة. يراعى نقل الأوعية من منطقة الانسكاب. استخدم معدات لا تحدث شرراً وغير قابلة للانفجار. خفف بالماء ثم قم بإزالته بالتنشيف باستعمال الممسحة إذا كان قابل للذوبان في الماء. كبديل، أو إذا كان المنتج غير قابل للذوبان في الماء، قم بالتنشيف مستخدماً مادة خاملة جافة ثم إطرحتها في وعاء مهملات مناسب. تخلص منها عن طريق أحد مقاولي التخلص من النفايات المرخصين.

: انسكاب كبير

يُراعى وقف التسرب إن لم ينطو ذلك على مخاطرة. يراعى نقل الأوعية من منطقة الانسكاب. استخدم معدات لا تحدث شرراً وغير قابلة للانفجار. يتم الإقترب من الناحية التي تهب منها الرياح إلى المكان. امنع دخولها في البالوعات والصرف، و المجاري المائية، أو البدرومات، أو المناطق المحصورة. يُراعى غسل الانسكابات وصولاً بها إلى محطة معالجة مياه الفيض أو التعامل معها كالأتني. يُراعى احتواء الانسكاب وجمعه بمادة ماصة غير قابلة للاحتراق مثل الرمل، أو التراب، أو الفرميكوليت، أو تراب دياتومي، ثم وضعها في إحدى الحاويات للتخلص منها بما يتفق واللوائح المحلية. تخلص منها عن طريق أحد مقاولي التخلص من النفايات المرخصين. المادة الماصة الملوثة قد تشكل خطراً مماثلاً لخطر المنتج المنسكب.

: 6.4 مرجع للأقسام الأخرى

انظر القسم 1 لمعرفة بيانات الاتصال في أحوال الطوارئ.  
انظر القسم 8 للحصول على معلومات عن التجهيزات الوقائية الشخصية المُلائمة.  
انظر القسم 13 لمزيد من المعلومات حول معالجة النفايات.

## القسم 7: المناولة والتخزين

تشتمل المعلومات الواردة في ثنايا هذا القسم على إرشادات وتوجيهات عامة. وتنبغي الاستعانة بقائمة الاستخدامات المُبيّنة في القسم 1 لمطالعة ما يُتاح من معلومات وردت في سيناريو(هات) التعرض بشأن أوجه الاستخدام.

### 7.1 إحتياجات للمناولة الآمنة

: الرمز

000001189495

10 يوليو 2024 : تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة

PHENGUARD 610/780/985 HARDENER

## القسم 7: المناولة والتخزين

**إجراءات للحماية :** يراعى ارتداء أجهزة الوقاية الشخصية الملائمة (انظر القسم 8). يراعى عدم توظيف كل من سبق له/لها الإصابة بتحسس الجلد في أي من العمليات المتعلقة باستخدام هذا المنتج. تجنب ملامستها العين أو الجلد أو الثياب. تجنب استنشاق البخار أو السديم. يحظر ابتلاعها. تجنب انتشار المادة في البيئة. يستخدم فقط مع وجود تهوية كافية. يراعى ارتداء منفاص مناسب في حالة عدم كفاية التهوية. ممنوع دخول مناطق التخزين والأماكن المغلقة إلا مع وجود تهوية كافية. يراعى الحفظ في الحاوية الأصلية أو في حاوية بديلة معتمدة مصنوعة من مادة متوافقة وإغلاقها بإحكام عند عدم استخدامها. يراعى التخزين والاستخدام بعيداً عن مصادر الحرارة، أو الشرر، أو اللهب أو غيرها من مصادر الاشتعال. يراعى استخدام أجهزة كهربائية (تهوية، وإضاءة، و مناولة المواد) غير قابلة للانفجار. استخدم فقط أدوات لا تولد الشرر. يراعى اتخاذ الإجراءات الوقائية ضد التفريغ الكهربائي الساكنة. الأوعية الفارغة تحتوي على بقايا قد تكون خطرة. لاتعيد استخدام الحاوية.

**إرشادات حول الصحة المهنية العامة :** يحظر تناول الطعام، والشراب، والتدخين في الأماكن التي يجري التعامل فيها مع هذه المادة سواء بالمناولة، التخزين أو المعالجة. يتوجب على العمال غسل الأيدي والوجه قبل تناول الطعام والشراب والتدخين. اخلع الثياب الملوثة والتجهيزات الوقائية قبل دخول الأماكن المخصصة للطعام. انظر القسم 8 لمزيد من المعلومات حول إجراءات الحفاظ على الصحة.

**7.2 متطلبات التخزين الآمن، بما في ذلك ما يتعلق بحالات عدم توافق المواد :** خزن المادة عند درجات الحرارة التالية: 0 إلى 35 °C (32 إلى 95 °F). خزن المادة وفقاً لتعليمات السلطات المحلية. يراعى تخزينها في منطقة منعزلة ومُعتمدة. خزن المادة في حاويتها الأصلية مع حمايتها من التعرض لحرارة الشمس المباشرة في منطقة جافة، وباردة، وجيدة التهوية بعيداً عن المواد غير المطابقة (انظر القسم 10)، وعن الطعام، والشراب. يخزن في مكان مغلق بمفتاح. يراعى التخلص من كافة مصادر الأشعال. يراعى الفصل عن المواد المؤكسدة. يراعى غلق الوعاء غلقاً تاماً محكماً إلى أن يُعد للاستخدام. لا بد من إحكام غلق الأوعية التي قد فُتحت وتركها في وضع قائم وذلك لتلافي حدوث تسريب. يحظر التخزين في حاويات لا تحمل كتابة توضيحية. يراعى استخدام طرق احتواء سليمة لتجنب تلوث البيئة. انظر القسم 10 للتعرف على المواد غير المتوافقة قبل المناولة أو الاستخدام.

### 7.3 الاستخدامات النهائية الخاصة

انظر القسم 1.2 لمعرفة الاستخدامات التي تم تعيينها

## القسم 8: ضوابط التعرض/الحماية الشخصية

تتضمن المعلومات الواردة في ثنايا هذا القسم على إرشادات وتوجيهات عامة. وتنبغي الاستعانة بقائمة الاستخدامات المُبيّنة في القسم 1 لمطالعة ما يُتاح من معلومات وردت في سيناريو(هات) التعرض بشأن أوجه الاستخدام.

### 8.1 بارامترات التحكم

#### حدود التعرض المهني

| اسم المُكوّن/المنتج | قيّم حد التعرّض  |
|---------------------|--|
| xylene              | <b>OSHAD - Dhahi Abu Dhabi</b><br><b>Occupational values limit threshold quality air (7/2016)</b><br>STEL: 651 مج / م <sup>3</sup> 15 دقيقة.<br>STEL: 150 جزء من المليون 15 دقيقة.<br>TWA: 434 مج / م <sup>3</sup> 8 ساعات.<br>TWA: 100 جزء من المليون 8 ساعات.<br>قرار مجلس الوزراء رقم (12) لسنة 2006 بشأن نظام حماية الهواء من التلوث (الامارات العربية المتحدة، 5/2006). [كزيلين جميع الإيزوميرات]]<br>حد التعرض قصير المدى: 150 جزء من المليون 15 دقيقة.<br>متوسط الوقت المرجح: 434 مج / م <sup>3</sup> 8 ساعات.<br>حد التعرض قصير المدى: 651 مج / م <sup>3</sup> 15 دقيقة.<br>متوسط الوقت المرجح: 100 جزء من المليون 8 ساعات.<br><b>TLV ACGIH (الولايات المتحدة، 7/2023) [p-xylene containing mixtures and xylene]</b><br>والإتزان.<br>TWA: 20 جزء من المليون 8 ساعات. |
| كحول أيزوبيوتيل     | <b>OSHAD - Dhahi Abu Dhabi</b><br><b>Occupational values limit threshold quality air (7/2016)</b><br>TWA: 152 مج / م <sup>3</sup> 8 ساعات.<br>TWA: 50 جزء من المليون 8 ساعات.<br>قرار مجلس الوزراء رقم (12) لسنة 2006 بشأن نظام حماية الهواء من التلوث (الامارات العربية المتحدة، 5/2006).   |

: الرمز

000001189495

10 يوليو 2024 : تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة

PHENGUARD 610/780/985 HARDENER

m-phenylenebis(methylamine)

إثيل بنزين

متوسط الوقت المرجح: 152 مج / م<sup>3</sup> / 8 ساعات.  
متوسط الوقت المرجح: 50 جزء من المليون 8 ساعات.  
TLV ACGIH (الولايات المتحدة, 7/2023).

TWA: 152 مج / م<sup>3</sup> / 8 ساعات.

TWA: 50 جزء من المليون 8 ساعات.

- OSHAD - Dhabi Abu

values limit threshold quality air Occupational (الامارات العربية المتحدة, 7/2016). تمتص عن طريق الجلد.

Ceiling: 0.1 م<sup>3</sup> / م<sup>3</sup>

TLV ACGIH (الولايات المتحدة, 7/2023). تمتص عن طريق الجلد.

C: 0.018 جزء من المليون

- OSHAD - Dhabi Abu

values limit threshold quality air Occupational (الامارات العربية المتحدة, 7/2016).

STEL: 543 مج / م<sup>3</sup> / 15 دقيقة.

STEL: 125 جزء من المليون 15 دقيقة.

TWA: 100 جزء من المليون 8 ساعات.

TWA: 434 مج / م<sup>3</sup> / 8 ساعات.

قرار مجلس الوزراء رقم (12) لسنة 2006 بشأن نظام حماية الهواء من التلوث (الامارات العربية المتحدة, 5/2006).

حد التعرض قصير المدى: 125 جزء من المليون 15 دقيقة.

متوسط الوقت المرجح: 434 مج / م<sup>3</sup> / 8 ساعات.

حد التعرض قصير المدى: 543 مج / م<sup>3</sup> / 15 دقيقة.

متوسط الوقت المرجح: 100 جزء من المليون 8 ساعات.

TLV ACGIH (الولايات المتحدة, 7/2023). له تأثير سام على أعصاب السمع والأتزان.  
ملاحظات:

Adoption 2002 Indices or Index Exposure Biological a is there which for Substances

TWA: 20 جزء من المليون 8 ساعات.

: إجراءات المتابعة الموصى بها

تتبعي الإشارة إلى معايير المراقبة، من مثل ما يلي: المعيار الأوروبي EN 689 (أجواء موقع العمل - إرشادات تقييم التعرض لعوامل كيميائية بالاستنشاق لمقارنتها بالقيم الحدية واستراتيجية القياس) المعيار الأوروبي EN 14042 (أجواء موقع العمل - دليل اتخاذ وتطبيق إجراءات تقييم التعرض للعوامل البيولوجية والكيميائية) المعيار الأوروبي EN 482 (أجواء موقع العمل - المتطلبات العامة لأداء إجراءات قياس العوامل الكيميائية) سيكون من المطلوب كذلك الرجوع إلى وثائق التوجيه الوطنية الخاصة بطرق تحديد المواد الخطرة.

## 8.2 ضوابط التعرض

: الضوابط الهندسية المناسبة

يستخدم فقط مع وجود تهوية كافية. استخدم ساحات التشغيل، أو شفاطات الهواء الموضعية، أو الضوابط الهندسية الأخرى للحفاظ على مستوى تعرض العمال للملوثات المنقولة بالهواء دون الحدود القانونية أو الموصى بها. تقتضي الضوابط الهندسية الحفاظ على تركزات الغاز، أو البخار، أو الغبار دون المستويات الدنيا للانفجار. استخدم معدات تهوية مضافة للانفجار.

## تدابير الحماية الفردية

: إجراءات النظافة الشخصية

اغسل اليدين، والذراعين، والوجه غسلاً تاماً بعد مناولة المنتجات الكيميائية، وعند الأكل والتدخين، وفي نهاية فترة العمل. يتوجب استخدام طرائق ملائمة لنزع الثياب التي يُحتمل تلوثها. لا يسمح بارتداء ملابس العمل الملوثة خارج مكان العمل. يُراعى غسل الثياب الملوثة قبل ارتدائها مرة ثانية. تأكد من وجود محطات غسيل الأعين وأدشاش الأمان على مقربة من موقع العمل.

: أدوات حماية الوجه/العين

Chemical splash goggles and face shield.

## حماية للجلد

: حماية يدوية

ينبغي دوماً ارتداء القفازات غير المنفذة والمقاومة كيميائياً بما يتفق مع المعايير المعتمدة عند التعامل مع المنتجات الكيميائية إذا تبين من تقييم المخاطر ضرورة ذلك. تحقق خلال استخدام القفازات من أنها ما زالت تحتفظ بخواصها الواقية، أخذاً في الاعتبار المعايير التي تحددها جهة تصنيع القفازات. تجدر الإشارة إلى أن زمن اختراق مادة أي قفاز قد يختلف باختلاف جهات تصنيعه. في حالة المخالطة، التي تتألف من مواد عديدة، لا يمكن أن يُقدَّر زمن حماية القفازات تقديراً دقيقاً. عندما لفترات طويلة أو بشكل متكرر قد يحدث اتصال المتكررة، القفازات مع فئة الحماية من 6 (زمن الإختراق أكبر من 480 دقيقة وفقاً لـ EN 374) ويوصى. حيث من المتوقع اتصال وجيزة فقط، فمن المستحسن القفازات مع فئة الحماية من 2 أو أعلى (زمن الإختراق أكبر من 30 دقيقة وفقاً لـ EN 374). لا بد أن يتحقق المستخدم من أن اختباره النهائي لنوع القفازات المنتقاة لمناولة هذا المنتج هو الاختيار الأفضل، وأن يأخذ في اعتباره شروط الاستخدام الخاصة، كما أوردها تقييم مخاطر المستخدم.

: قفازات

مطاط البوتيل



الرمز :

000001189495

10 يوليو 2024 : تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة

PHENGUARD 610/780/985 HARDENER

يجب انتقاء التجهيزات الشخصية الواقية للجسم بما يتفق والمهمة التي يجري القيام بها والمخاطر التي تنطوي عليها، كما يجب أن يعتمدها أحد المختصين قبل التعامل مع هذا المنتج. عندما يكون هناك خطر اشتعال من الكهرباء الساكنة، ارتدي ملابس واقية مضادة للكهرباء الساكنة. لأقصى حماية من الكهرباء الساكنة، ينبغي أن تشتمل الملابس على أفرول وحذاء برقية وقفازات مضادة للكهرباء الساكنة. استعن بالمعيار الأوروبي EN 1149 لمزيد من المعلومات عن المادة ومتطلبات التصميم وطرق الفحص.

ينبغي انتقاء الأحذية الملانمة وإجراءات الوقاية الجلدية الإضافية بناءً على المهمة التي تؤدي وما تنطوي عليه من مخاطر وينبغي أن يعتمدها أحد المختصين قبل مناولة المنتج.

حماية تنفسية :

نصح بفحص الانبعاثات الصادرة من أجهزة العمل والتهوية، للتأكد من استيفائها لمتطلبات قانون حماية البيئة. في بعض الحالات، قد يكون من الضروري استخدام أجهزة غسل الدخان، أو المرشحات أو إجراء تعديلات هندسية للمعدات، كي يتسنى تقليل الانبعاثات إلى مستويات مقبولة.

## القسم 9: الخصائص الفيزيائية والكيميائية

ظروف قياس جميع الخصائص تتم في ظل الضغط ودرجة الحرارة القياسيين ما لم تتم الإشارة إلى غير ذلك.

### 9.1 معلومات حول الخواص الكيميائية والفيزيائية الأساسية

#### المظهر

سائل.

عديم اللون.

أروماتية.

غير متوفرة.

قد يبدأ التصلب في درجات الحرارة الآتية: 14 ° (57.2 ° ف) يستند هذا إلى بيانات حول المكون التالي: m-phenylenebis(methylamine). المتوسط التجريبي: -65.09 ° (-85.2 ° ف)

>37.78 °

غير متوفرة.

و فيما يلي أكبر مدى معروف: أدنى: 1.3% أعلى 13% (alcohol benzyl)

كأس مغلق: 30 °

درجة حرارة الاشتعال الذاتي :

| الطريقة | ف   | °   | اسم المكون      |
|---------|-----|-----|-----------------|
|         | 779 | 415 | كحول أيزوبيوتيل |

درجة حرارة الانحلال :

ثابتة في ظروف المناولة والتخزين الموصى بها (انظر القسم 7).

درجة تركيز الحامض :

غير قابل للتطبيق. غير ذوب في الماء.

اللزوجة :

كينماتي (40 °): <21 s<sup>2</sup>/mm

اللزوجة :

30 - <40 s (ISO 6mm)

الذوبانية (نبات) :

| وسائل الإعلام | النتيجة          |
|---------------|------------------|
| ماء بارد      | غير قابل للذوبان |

معامل تفريق الأوكتانول/الماء :

غير قابل للتطبيق.

الضغط البخاري :

| اسم المكون      | ضغط البخار عند 20 درجة مئوية |            | ضغط البخار عند 50 درجة مئوية |            |
|-----------------|------------------------------|------------|------------------------------|------------|
|                 | ملم زئبق                     | كيلوباسكال | ملم زئبق                     | كيلوباسكال |
| كحول أيزوبيوتيل | <12.00102                    | <1.6       | DIN EN 13016-2               |            |

معدل التبخر :

وأعلى قيمة معروفة هي: 0.84 (إثيل بنزين) المتوسط التجريبي: 0.56 مقارناً بخلات البوتيل

الكثافة النسبية :

0.94

الكثافة البخارية :

وأعلى قيمة معروفة هي: 4.48 (الهواء = 1) (aminopropyldiethylamine-3). المتوسط التجريبي: 3.74 (الهواء = 1)

الخواص الانفجارية :

المنتج ذاته ليس انفجارياً، ولكن يمكن تشكل خليط من البخار أو الغبار مع الهواء قابل للتفجير.

خواص مؤكسدة :

لا المنتج لا يقدم خطراً مؤكسد.



الرمز :

000001189495

10 يوليو 2024 : تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة

PHENGUARD 610/780/985 HARDENER

## القسم 9: الخصائص الفيزيائية والكيميائية

### خصائص الجسيمات

حجم الجسيمات المتوسط :

غير قابل للتطبيق.

### 9.2 المعلومات الأخرى

ليس هناك مزيد من المعلومات.

## القسم 10: الثبات الكيميائي والقابلية للتفاعل

10.1 التفاعلية :

لا توجد معلومات اختبار محددة عن إمكانية تفاعل هذا المنتج أو مكوناته.

10.2 الثبات الكيميائي :

المنتج ثابت.

10.3 إمكانية التفاعلات الخطرة :

لم تحدث تفاعلات خطيرة في ظروف التخزين والاستخدام العادية.

10.4 الظروف التي ينبغي تجنبها :

قد تولد نواتج تحلل خطيرة عند تعرضها لدرجات حرارة عالية. يُراعى الاستعانة بالإجراءات الوقائية المُدرجة في القسمين 7 و 8.

10.5 المواد غير المتوافقة :

لكي تتلافى حدوث تفاعلات قوية منتجة للحرارة، يُراعى إبعاده عن المواد الآتية: عوامل مؤكسدة , قلوبات قوية, أحماض قوية.

10.6 نواتج الانحلال الخطرة :

بحسب الظروف، قد تشتمل مواد التحلل على المواد التالية: أكاسيد الكربون أكاسيد النيتروجين الفورمالدهيد. أكسيد/أكاسيد فلزية

## القسم 11: المعلومات السمية

### 11.1 معلومات حول الآثار السمية

#### سمية حادة

| التعرض  | الجرعة                     | الأنواع          | النتيجة                   | اسم المكون/المنتج                             |
|---------|----------------------------|------------------|---------------------------|---|
| -       | 1.7 جرام / كجم             | أرنب             | LD50 جلدي                 | xylene  |
| -       | 4.3 جرام / كجم             | فأر              | LD50 بالفم                |   |
| -       | 524 مج / كجم               | أرنب             | LD50 جلدي                 | 3-aminopropyldiethylamine                     |
| -       | 830 مج / كجم               | فأر              | LD50 بالفم                |   |
| 4 ساعات | < 4178 مج / م <sup>3</sup> | فأر              | LC50 استنشاق أغبرة و ضباب | benzyl alcohol                                |
| -       | 2000 مج / كجم              | أرنب             | LD50 جلدي                 |   |
| -       | 1.23 جرام / كجم            | فأر              | LD50 بالفم                |   |
| 4 ساعات | 24.6 مج / لتر              | فأر              | LC50 استنشاق بخار         | كحول أيزوبيوتيل                               |
| -       | 2460 مج / كجم              | أرنب             | LD50 جلدي                 |   |
| -       | 2830 مج / كجم              | فأر              | LD50 بالفم                |   |
| 1 ساعات | 700 جزء من المليون         | فأر              | LC50 استنشاق غاز.         | m-phenylenebis(methylamine)                   |
| -       | < 3100 مج / كجم            | فأر - ذكور, إناث | LD50 جلدي                 |   |
| -       | 930 مج / كجم               | فأر              | LD50 بالفم                |   |
| 4 ساعات | 17.8 مج / لتر              | فأر              | LC50 استنشاق بخار         | إثيل بنزين                                    |
| -       | 17.8 جرام / كجم            | أرنب             | LD50 جلدي                 |   |
| -       | 3.5 جرام / كجم             | فأر              | LD50 بالفم                |   |
| -       | < 2000 مج / كجم            | أرنب             | LD50 جلدي                 | N-(3-(trimethoxysilyl)propyl) ethylenediamine |
| -       | 2413 مج / كجم              | فأر              | LD50 بالفم                |   |
| 4 ساعات | 49 جرام / م <sup>3</sup>   | فأر              | LC50 استنشاق بخار         | طولوين  |
| -       | 8.39 جرام / كجم            | أرنب             | LD50 جلدي                 |   |
| -       | 5580 مج / كجم              | فأر              | LD50 بالفم                |   |

الإستنتاجات/الملخص

ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.

### التهييج/التآكل

Arabic (AR)

الإمارات العربية المتحدة

15/9

الرمز :

000001189495

10 يوليو 2024 : تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة

PHENGUARD 610/780/985 HARDENER

## القسم 11: المعلومات السُمومية

| اسم المكون/المنتج  | النتيجة  | الأنواع             | نتيجة الإختبار | التعرض                                | الملاحظة               |
|--|--|---------------------|----------------|---------------------------------------|------------------------|
| xylene<br>3-aminopropyldiethylamine<br>m-phenylenebis(methylamine) | الجلد - يسبب تهيج متوسط الشدة<br>الجلد - نخر ظاهر<br>الجلد - مهيج شديد | أرنب<br>أرنب<br>فأر | -<br>-<br>-    | 24 ساعات 500 mg<br>1 دقيقة<br>4 ساعات | -<br>8 أيام<br>4 ساعات |

### الإستنتاجات/الملخص

ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.  
ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.  
ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.

### الإستحساس

| اسم المكون/المنتج           | طريقة التعرض | الأنواع | النتيجة    |
|-----------------------------|--------------|---------|------------|
| m-phenylenebis(methylamine) | الجلد.       | فأر     | استحساسية. |

### الإستنتاجات/الملخص

ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.  
ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.

### التأثير على الجينات

ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.

### السرطنة

ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.

### السمية التناسلية

ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.

### القابلية على التسبب في المسخ

ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.

### السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المفرد)

| اسم المكون/المنتج                            | الفئة   | طريقة التعرض | الأعضاء المستهدفة                    |
|--|---------|--------------|--------------------------------------|
| xylene                                       | الفئة 3 | -            | تهيج الجهاز التنفسي                  |
| 2-methylpropan-1-ol                          | الفئة 3 | -            | تهيج الجهاز التنفسي                  |
| N-(3-(trimethoxysilyl)propyl)ethylenediamine | الفئة 3 | -            | تأثيرات مخدرة                        |
| toluene                                      | الفئة 3 | -            | تهيج الجهاز التنفسي<br>تأثيرات مخدرة |

### السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة (تعرض متكرر)

| اسم المكون/المنتج | الفئة   | طريقة التعرض | الأعضاء المستهدفة         |
|-------------------|---------|--------------|---------------------------|
| ethylbenzene      | الفئة 2 | -            | ما بعد امتصاص الكيس المحي |
| toluene           | الفئة 2 | -            | -                         |

### خطر الشفط في الجهاز التنفسي

| اسم المكون/المنتج | النتيجة                     |
|-------------------|-----------------------------|
| xylene            | خطر السمية بالشفط - الفئة 1 |
| ethylbenzene      | خطر السمية بالشفط - الفئة 1 |
| toluene           | خطر السمية بالشفط - الفئة 1 |

معلومات عن سُبل التعرض المرجحة :

غير متوفرة.

### آثار صحية حادة كامنة

قد يسبب تهيجاً تنفسياً .  
لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.  
تسبب حروقاً شديدة. يزيل دهون الجلد. قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.

Arabic (AR)

الإمارات العربية المتحدة

15/10

الرمز :

000001189495

10 يوليو 2024 : تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة

PHENGUARD 610/780/985 HARDENER

## القسم 11: المعلومات السُمومية

يسبب تلفاً شديداً للعين.

: ملامسة العين

### أعراض متعلقة بالخواص السمية والكيميائية والفيزيائية

الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:  
تهيج المسلك التنفسي  
السعال

: استنشاق

الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:  
الأم المعدة

: الابتلاع

الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:  
ألم أو تهيج  
احمرار  
الجفاف  
التشقق  
قد تحدث قروح

: ملامسة الجلد

الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:  
ألم  
الدمعان  
احمرار

: ملامسة العين

### التأثيرات المتأخرة والفورية وكذلك التأثيرات المزمنة نتيجة للتعرض القصير والطويل الأمد

#### التعرض قصير المدى

: التأثيرات الفورية المحتملة : غير متوفرة.

: التأثيرات المتأخرة المحتملة : غير متوفرة.

#### التعرض طويل المدى

: التأثيرات الفورية المحتملة : غير متوفرة.

: التأثيرات المتأخرة المحتملة : غير متوفرة.

#### آثار صحية مزمنة كامنة

: غير متوفرة.

: الإستنتاجات/الملخص

: غير متوفرة.

: عامة

الملامسة المطوّلة أو المتكررة بإمكانها أن تتسبب في إزالة دهون الجلد وتهيجه وتشققه و/أو التهابه. ما أن يحدث الاستحساس، قد يقع تفاعل تحسسي شديد مع تعرضات لاحقة لمستويات شديدة الانخفاض.

: السرطنة

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

: التأثير على الجينات

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

: السمية التناسلية

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

: المعلومات الأخرى

: غير متوفرة.

التعرض المطوّل أو المتكرر قد يسبب جفاف الجلد والتهيج. قد يؤدي التعرض المتكرر لتركيزات البخار العالية لحدوث تهيج في الجهاز التنفسي وتلف دائم في الجهاز العصبي والمخ. استنشاق بخار/ضبوبات بتركيزات تفوق حدود التعرض الموصى بها يسبب الصداع، والنعاس والغثيان، وقد يُفضي إلى فقدان الوعي أو الموت. مركبات تريام إيثوكسي سيلان قادرة على تكوين الميثانول في حالة تحللها بالمياه أو ابتلاعها. في حالة الابتلاع، يمكن أن يكون الميثانول ضاراً أو مميتاً وقد يتسبب بالعمى. يحتوي على مادة التي قد ينبعث منها فورمالدهايد إذا كانت مخزنة خارج حباته الجرف و/أو أثناء علاج حرارة المعالجة أكبر من 60 ج. تجنب ملامستها للجلد والعيون. أشارت تقارير إلى أن التعرض لبخار الأمين يتسبب في حدوث وذمة قرنية مؤقتة تكون على هيئة غشاوة زرقاء، أو ما يشبه تأثير الهالة، أو رؤية ضبابية أو غير واضحة لعدة ساعات. عادة ما تكون هذه الحالة مؤقتة ولا تسبب تأثيرات بصرية دائمة. عند ارتداء وسيلة حماية العين المناسبة المحددة في القسم 8، يتم تقليل التعرض للبخار بشكل كبير ولا تلاحظ الحالة.

#### 11.2 المعلومات المتعلقة بالمخاطر الأخرى

##### 11.2.1 خصائص اضطراب الغدد الصماء

: غير متوفرة.

##### 11.2.2 المعلومات الأخرى

: غير متوفرة.

: الرمز

000001189495

10 يوليو 2024 : تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة

PHENGUARD 610/780/985 HARDENER

## القسم 12: المعلومات الإيكولوجية

### 12.1 السمية

| التعرض   | الأنواع                              | النتيجة                       | اسم المُكوّن/المنتج                          |
|----------|--------------------------------------|-------------------------------|--|
| 48 ساعات | براغيث الماء                         | حاد EC50 30.2 مج / لتر        | 3-aminopropyl-diethylamine                   |
| 96 ساعات | السماك                               | حاد EC50 146.6 مج / لتر       |  |
| 48 ساعات | براغيث الماء                         | حاد EC50 1100 مج / لتر        | كحول أيزوبيوتيل                              |
| 48 ساعات | براغيث الماء                         | حاد EC50 1.8 مج / لتر ماء عذب | إثيل بنزين                                   |
| -        | براغيث الماء -<br>dubia Ceriodaphnia | مزمّن NOEC 1 مج / لتر ماء عذب |  |
| 96 ساعات | السماك                               | 597 EC50 مج / لتر             | N-(3-(trimethoxysilyl)propyl)ethylenediamine |

الإستنتاجات/الملخص

ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.

### 12.2 الثبات والتحلل

| اللفيفة | الجرعة | النتيجة                | اختبار    | اسم المُكوّن/المنتج        |
|---------|--------|------------------------|-----------|----------------------------|
| -       | -      | 90 % - بسرعة - 28 أيام | OECD 301A | 3-aminopropyl-diethylamine |
| -       | -      | 79 % - بسرعة - 10 أيام | -         | ethylbenzene               |

الإستنتاجات/الملخص

ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.

| القابلية على التحلل الحيوي | التحلل الضوئي | العمر النصف المائي | اسم المُكوّن/المنتج        |
|----------------------------|---------------|--------------------|----------------------------|
| بسرعة                      | -             | -                  | xylene                     |
| بسرعة                      | -             | -                  | 3-aminopropyl-diethylamine |
| بسرعة                      | -             | -                  | benzyl alcohol             |
| بسرعة                      | -             | -                  | ethylbenzene               |
| بسرعة                      | -             | -                  | toluene                    |

### 12.3 القدرة على التراكم الأحيائي

| إمكانية | BCF          | LogPow | اسم المُكوّن/المنتج         |
|---------|--------------|--------|-----------------------------|
| مُنخفض  | 7.4 إلى 18.5 | 3.12   | xylene                      |
| مُنخفض  | -            | 0.87   | benzyl alcohol              |
| مُنخفض  | -            | 1      | 2-methylpropan-1-ol         |
| مُنخفض  | 2.69         | 0.18   | m-phenylenebis(methylamine) |
| مُنخفض  | 79.43        | 3.6    | ethylbenzene                |
| مُنخفض  | 8.32         | 2.73   | toluene                     |

### 12.4 القابلية على التحرك عبر التربة

: مُعامل تقاسم التربة/الماء (Koc)

غير متوفرة.

: التحركية

غير متوفرة.

### 12.5 نتائج مأخوذة من تقييم الـ PBT (البقاء والسمية والتراكم البيولوجي) والـ vPvB (البقاء الشديد والتراكم البيولوجي الشديد)

لا يحتوي هذا الخليط على أي مواد يتم تقييمها على أنها PBT أو vPvB.

### 12.6 خصائص اضطراب الغدد الصماء

غير متوفرة.

### 12.7 التأثيرات الضارة الأخرى

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

الرمز :

000001189495

10 يوليو 2024 : تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة

PHENGUARD 610/780/985 HARDENER

### القسم 13: الاعتبارات المتعلقة بتصريف المواد والتخلص منها

تشتمل المعلومات الواردة في ثانيا هذا القسم على إرشادات وتوجيهات عامة. وتنبغي الاستعانة بقائمة الاستخدامات المُبيّنة في القسم 1 لمطالعة ما يُتاح من معلومات وردت في سيناريو(هات) التعرض بشأن أوجه الاستخدام.

#### 13.1 طرق معالجة النفاية

##### المُنْتَج

ينبغي تجنب توليد النفايات أو النقل منها حيثما أمكن. يراعى أن يجري دوما التخلص من هذا المنتج، و المحاليل و المنتجات الثانوية بما يتفق و متطلبات الحماية البيئية و تشريعات التخلص من النفايات و غيرها من متطلبات السلطة الإقليمية و المحلية. يُراعى التخلص من الفائض و المنتجات غير القابلة لإعادة التدوير من خلال أحد المقاولين المرخص لهم بذلك. ينبغي ألا يتم التخلص منه في البالوعات دون معالجة مسبقة إلا إذا كان هذا الإجراء متماشياً مع متطلبات كافة السلطات ذات الصلاحية.

نفاية خطرة :

#### قائمة النفايات الأوروبية (EWC)

| كود النفاية | تعيين النفاية  |
|-------------|--|
| 08 01 11*   | مخلفات الصبغ و الورنيش التي تحتوي على مذيبيات عضوية و مواد خطرة أخرى |

##### التغليف

ينبغي تجنب توليد النفايات أو النقل منها حيثما أمكن. ينبغي أن يُعاد تدوير نفاية التغليف. ينبغي عدم أخذ الترميد أو الطمر في الاعتبار إلا إذا كانت إعادة التدوير غير مُجدية.

| نوعية التغليف | قائمة النفايات الأوروبية (EWC) |
|---------------|--------------------------------|
| الحاوية       | 15 01 06                       |

لا بد أن يجري التخلص من هذا المنتج وحاويته بطريقة آمنة. ينبغي الحذر عند مناولة الحاويات المُفرّغة التي لم تُنظف و لم تُغسل. قد تظل بعض رواسب المنتج عالقة بالحاويات الفارغة أو مُصانها. قد يؤدي البخار المتصاعد من البقايا إلى خلق مناخ قابل للاشتعال بشدة أو شديد الانفجار داخل الحاوية. لا تقطع الحاويات المُستعملة و لا تلحمها و لا تسحقها إلا إذا كانت قد نُظفت تنظيفاً داخلياً تاماً. تجنب تناثر المادة المنسكبة و جريانها السطحي و وصولها إلى التربة و المجاري المائية و البالوعات و مجاري الصرف.

### القسم 14: المعلومات المتعلقة بالنقل

|   | ADR/RID           | IMDG                        | IATA                        |
|---|-------------------|-----------------------------|-----------------------------|
| 14.1 الرقم بالأمم المتحدة أو الرقم التعريفي | UN3470            | UN3470                      | UN3470                      |
| 14.2 اسم الشحن الصحيح الخاص بالأمم المتحدة  | طلاء، أكل، لهوب   | PAINT, CORROSIVE, FLAMMABLE | PAINT, CORROSIVE, FLAMMABLE |
| 14.3 فئة/فئات مخاطر النقل                   | 8 (3)             | 8 (3)                       | 8 (3)                       |
| 14.4 مجموعة التعبئة                         | II                | II                          | II                          |
| 14.5 الأخطار البيئية                        | لا.               | No.                         | No.                         |
| مواد ملوثة للبحار                           | غير قابل للتطبيق. | Not applicable.             | Not applicable.             |

#### معلومات إضافية

ADR/RID :

كود النفق :

IMDG :

IATA :

لم يتم التعرف على شيء منهم.

(D/E)

None identified.

لم يتم التعرف على شيء منهم.

النقل داخل منشآت المُستخدم: يُراعى النقل في حاويات مغلقة دائماً وفي وضعية قائمة مؤمنة. يُراعى التأكد من أن الأفراد الذين يتولون عملة نقل المنتج على دراية تامة بكيفية التصرف في حالة وقوع حادث أو انسكاب.

14.6 احتياطات خاصة للمُستخدم :

Arabic (AR)

الامارات العربية المتحدة

15/13

الرمز :

000001189495

10 يوليو 2024 : تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة

PHENGUARD 610/780/985 HARDENER

## القسم 14: المعلومات المتعلقة بالنقل

غير قابل للتطبيق.  
: 14.7 النقل سانبا بحسب اتفاقيات المنظمة البحرية الدولية (IMO)

## القسم 15: المعلومات التنظيمية

15.1 تشريع/لوائح السلامة والصحة والبيئة الخاصة بالمادة أو الخليط

تنظيم (المجلس الأوروبي) رقم 1907/2006 (تسجيل الكيماويات وتقييمها وترخيصها REACH)

الملحق الرابع عشر؛ قائمة المواد الخاضعة للترخيص

الملحق الرابع عشر

لم يُدرج أي من المكونات.

مواد مُقلقة للغاية

لم يُدرج أي من المكونات.

غير قابل للتطبيق.

: الملحق السابع عشر؛ قيود على تصنيع

وطرح واستخدام مواد واخلانط

وحاجيات مُعينة خطرة

Explosive precursors :

غير قابل للتطبيق.

Ozone depleting substances (1005/2009/EU)

لم ترد بالقائمة.

: 15.2 تقييم مأمونية الكيماويات

لم يُجر تقييم السلامة الكيماوية.

## القسم 16: المعلومات الأخرى

تشير إلى معلومات تم تغييرها مقارنة بالنسخة التي سبق إصدارها.

ATE = تقدير السمية الحادة

CLP = تنظيم التصنيف والتوسيم والتعبئة [لائحة (EC) رقم 1272/2008]

الـ DNEL = مستوى عدم التأثير المُشتق

بيان EUH = بيان الأخطار الخاصة بتنظيم التصنيف والتوسيم والتعبئة

الـ PNEC = تركيز عدم التأثير المُتوقع

RRN = رقم التسجيل في التنظيم المتعلق بتسجيل وتقييم وترخيص المواد الكيماوية (REACH)

سائل وبخار لهوب بدرجة عالية.

سائل وبخار لهوب.

ضار عند الابتلاع.

قد يكون مميتاً إذا ابتلع ودخل المسالك الهوائية.

سمي إذا تلامس مع الجلد.

ضار عند ملامسة الجلد.

يسبب حروقاً جلدية شديدة وتلفاً للعين.

يسبب تهيج الجلد.

قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.

يسبب تلفاً شديداً للعين.

يسبب تهيجاً شديداً للعين.

ضار عند الاستنشاق.

قد يسبب تهيجاً تنفسياً.

قد يسبب النعاس أو الترنح.

يشبه بأنه يتلف الجنين.

قد يسبب تلفاً للأعضاء من خلال التعرض الممتد أو المتكرر.

ضار للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد.

Corrosive to the respiratory tract.

: نص بيانات الأخطار المُختصرة كلاً

H225

H226

H302

H304

H311

H312

H314

H315

H317

H318

H319

H332

H335

H336

H361d

H373

H412

EUH071

نص التصنيفات كاملاً [التصنيف والوسم

والتعبئة (CLP)]/ النظام المتوائم

عالمياً (GHS)]

: الرمز

000001189495

10 يوليو 2024 : تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة

PHENGUARD 610/780/985 HARDENER

## القسم 16: المعلومات الأخرى

|   |                   |  |
|---|-------------------|--|
| : | Acute Tox. 3      | سمية حادة - الفئة 3  |
| : | Acute Tox. 4      | سمية حادة - الفئة 4  |
| : | Aquatic Chronic 3 | الخطورة البيئية المائية (طويلة الأمد) - الفئة 3                |
| : | Asp. Tox. 1       | خطر السمية بالشفط - الفئة 1                                    |
| : | Eye Dam. 1        | تلف العين الشديد/تهيج العين - الفئة 1                          |
| : | Eye Irrit. 2      | تلف العين الشديد/تهيج العين - الفئة 2                          |
| : | Flam. Liq. 2      | سوائل قابلة للاشتعال - الفئة 2                                 |
| : | Flam. Liq. 3      | سوائل قابلة للاشتعال - الفئة 3                                 |
| : | Repr. 2           | السمية التناسلية - الفئة 2                                     |
| : | Skin Corr. 1B     | تآكل/تهيج الجلد - الفئة 1 باء                                  |
| : | Skin Irrit. 2     | تآكل/تهيج الجلد - الفئة 2                                      |
| : | Skin Sens. 1      | التحسس الجلدي - الفئة 1  |
| : | Skin Sens. 1B     | التحسس الجلدي - الفئة 1 باء                                    |
| : | STOT RE 2         | السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المتكرر) - الفئة 2 |
| : | STOT SE 3         | السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المفرد) - الفئة 3  |

### السيرة

|                                 |               |
|---------------------------------|---------------|
| : تاريخ الإصدار/ تاريخ المراجعة | 2024 يوليو 10 |
| : تاريخ الإصدار السابق          | 2024 أبريل 17 |
| : من إعداد                      | EHS           |
| : نسخة                          | 2.04          |

### إخلاء مسؤولية

وتستند المعلومات الواردة في صحيفة بيانات هذا على المعرفة العلمية والتقنية الحالية. الغرض من هذه المعلومات هو لفت الانتباه إلى الجوانب الصحية وجوانب السلامة المتعلقة بالمنتجات التي نقوم بتوريدها، وتقديم التوصيات حول تدابير السلامة الخاصة بالتخزين ومناولة المنتجات. لا يتم منح أي ضمان أو كفالة فيما يتعلق بخصائص المنتجات. ولا يمكن قبول أية مسؤولية عن أي فشل لمراقبة التدابير الاحترازية وصفها في ورقة البيانات هذه أو عن أي سوء استخدام هذه المنتجات.